

FIESTA

MAYOR

JUNIO

12

1952

JUNIO

11

JUNIO

10

JUNIO

9

JUNIO

8

CASSA de la SELVA

P. Dalmau y M. Boada

Seguros

"Gerunda"

Gestoría Administrativa Colegiada

Gestión de asuntos administrativos, fiscales
y sociales ante las Oficinas públicas

Avenida Generalísimo, 6 - Teléfono 1963

Gerona

Comestibles

**Narciso
MUNDET**

Fuente, 15 Cassá de la Selva

Compañía de Seguros
contra incendios, accidentes y
riesgos diversos

L'UNION

Representante para esta comarca:

EMILIO GISPERT TURON

18 Julio, 5 Cassá de la Selva

Herrería de corte



Luis Ferrer

Especialidad en herramientas
cortantes de todas clases



Ocata, 3 Cassá de la Selva

**Constructor
de carruajes**


**Jaime
Molas**



Provincial, 116 Cassá de la Selva

**Recadero diario de Cassá a
Gerona y viceversa**

José Llinás



AGENCIAS EN GERONA:

**Avda. Jaime I, 64 - Tel. 1703
(Casa Sureda)**

Ballesterías, 12 (Frutería)

AGENCIA EN CASSA:

Provincial, 22 - Teléfono 100

B. DALMAU



**SERVICIO ESMERADO DE BAR
Y LICORES DE LAS MEJORES
MARCAS**



**Pl. General Franco, 17
CASSA DE LA SELVA**

Taller Mecánico

JOSE PLANAS LLORET

Gral. Primo de Rivera, 27

CASSA DE LA SELVA

JUAN PINTO y ENRIQUE ILLA

CONSTRUCTORES DE OBRAS



General Mola, 6

CASSA DE LA SELVA

JOSE ESCATLLAR

FERRETERIA

Material eléctrico - Loza sanitaria

Metales - Vidrios

Batería de Cocina de todas clases

Artículos para regalo

Avenida Generalísimo, 28 y 30 - Mercaderes, 6, 7 y 9

Teléfono 1938

G E R O N A



Farmacia Botet

CASSÀ DE LA SELVA



FABRICA DE MOSAICOS

Juan Franch Bosch

BALDOSAS PARA ACERAS

Ferrocarril, 17

CASSÀ DE LA SELVA

Vinos y Cereales



JUAN LLOVERAS



Pl. Caídos, 6
Cassá de la Selva

BAR

Victoria

NARCISO CABARROCAS

Paseo Vilaret, 13
Cassá de la Selva

**PANADERIA
JOSE MARTI**



Gral. Sanjurjo, 15
Cassá de la Selva

SASTRERIA

**J A I M E
G R U A R T**



José Antonio, 14
Cassá de la Selva

M
U
E
B
L
E
S



(Marca registrada)

JUAN DÓ

MUEBLES de calidad y estilo
MUEBLES auxiliares y para regalo
MUEBLES para campo y playa
MUEBLES para todos los presupuestos

●
Una visita a esta casa antes de efectuar
sus compras les beneficiará. **NO LO DUDEN.**

●
Exposición y venta:

Marqués de Camps, 17
Figuerola, 43

Teléfono 1831

GERONA

Al llegar la Fiesta...

PRÓXIMO a revivir momentos indelebles de tradición, Cassá de la Selva se prepara nuevamente a festejar su Fiesta Mayor que cada año celebra en la festividad de la Santísima Trinidad.

Y para celebrar tan significativa efemérides y llenar de satisfacción al más exigente, se ha confeccionado, como cada año, un completo programa, que si durante el transcurso de los años, ha pasado de ser una intentona esporádica, para entrar ya en el terreno de lo estable, de lo reconocido, entrando en el campo de lo tradicional, puede considerarse que en sus génesis hay una buena dosis de acierto, de interés y de efectividad y por esto Cassá de la Selva, se apresta a vivir su Fiesta Mayor en su auténtico significado, si cabe con más realce y esplendor que antaño.

Y queremos que nuestras primeras palabras sean el exponente vivo de toda la población. De salutación a todos los cassanenses y delicadeza obligada a los pueblos vecinos y lejanos que gusten de unirse a nosotros y a todos cuantos quieran acompañarla en el regocijo de estos días, ofrece, como una invitación, este denso programa de hermosos festejos, a la vez que les avanza, placentera, su bienvenida y que de ella guarden el mejor recuerdo, a fin de que en años sucesivos sigan honrándonos con su cariñosa presencia.



*Acabant-se d'ampolainar,
esperant l'avis de l'aimat,
nerviosa la núvia està,
per si a l'Església ha arribat.*

*La consigna del galant
és un formós pomell:
roses y clavells d'encant
formen el gran joiell.*

*Un jove li duu el present
que admira tot el carrer
i de cada boca es sent:
és el ram de cal Carnicer.*

Horticultura y Floricultura Modernas

*Trazado de Parques, Jardines
y Objetos Rústicos*

FRANCISCO MELCHOR

*Venta de Plantas Decorativas,
Arboles Frutales y de Sombra*

Calvo Sotelo, 2 y 8

Cassá de la Selva

Casa Barretina

Bar - Restaurante

Teléfono 92

CASSA DE LA SELVA

G
A
R
A
G
E

AUTOMOVILES

T
A
L
L
E
R



Enrique Gruart Bosch

Cassá de la Selva (Gerona)



PROVINCIAL, 32
TELEFONO 98

18 DE JULIO, 37
TELEFONO 32

Guarnicionería

Maymi



Tercio de Montserrat, 4
CASSA DE LA SELVA

Carnicería y Vinos



Juan

Teixidó



Tercio de Montserrat, 14
Abajo, 26 - Tel. 65
CASSA DE LA SELVA

Manufactura de corcho

Facundo Barceló

CASSA DE LA SELVA

Altas confecciones para Señora, Caballero y Niño

NOVEDAD

General Primo de Rivera, 18 - Teléfono 1334

GERONA

Para desayuno y merendar

Chocolate SOLSONA

has de tomar.

Después de cada comida

Galletas SOLSONA

cada día.

Optimistas y alegres estarán
si beben

MARGUERY un buen champán

Pollería y Huevos
al por mayor

Jaime
Armengol

18 de julio, 14
Cassá de la Selva

Vidrios - Loza
Objetos regalo

J. Maymí
Lloveras

Jacinto Verdaguer, 9
Cassá de la Selva

Carnicería y Tocinería

María José Parleris

Arrabal, 5

Cassá de la Selva

Fábrica de Lana de Corcho

Joakin Poll Beyras

Marina, 21

Cassá de la Selva

BAR - CAFÉ

CATALINA BRUGET

ESMERADO SERVICIO

Pl. General Franco, 2

Cassá de la Selva

Fábrica de Lana, Taponos y Especialidades del Corcho

Juan

Berná Martínez

Provincial, 26

Cassá de la Selva

MANUFACTURAS DE CORCHO

Sucesor de Roselló y Roca

CASSÁ DE LA SELVA

FONDA

EL RECREO

Rosa Solá Gros

Plaza Gral. Franco, 14

CASSA DE LA SELVA

Taller de Carpintería

JOSE TURON PLA

General Sanjurjo, 108

CASSA DE LA SELVA

RECADERO DE CASSÁ A GERONA

LUIS SALVADOR TRIAS

GERONA

Rbla. Verdaguer, 12 - Tel 1295

Pl. Marqués de Camps (Lotería)

CASSA: Remedio, 6 · Teléfono 34

— Plaza General Franco, 11

FABRICA DE MANTILLAS,
VELOS,
TULES,
LUTOS,
PUNTILLERIA
Y PAÑOLERIA

ESPECIALIDAD EN FANTASIAS

V^{da} de Ricardo Nadal

Ronda San Pedro, 27

BARCELONA

Teléfono 22 39 17

Palacio del
Calzado

R. Arnau

Sucesora de
RAMON FAJAS

Platería, 6

GERONA



Sastrería **NEGRE**

Dolores, 11

Cassá de la Selva

Recambios y accesorios
para automóviles

Reparación y venta de
neumáticos

Neveras - Compresores - Máquinas de coser **SIGMA**

Comercial Muntasell

MANUEL MUNTASELL ILLA

Ada. Jaime I, 15

Telefono 2030

G E R O N A

El sello de goma de
impresión perfecta



encárguelo en
Imp. Vilallonga

Automóviles

Recambios de todas marcas

Taller de reparaciones

Neumáticos

Enrique Salvador

Oficinas y Venta:

Julio Garreta, 12

Teléfono n.º 2010

G E R O N A

Sillón-Cama "DESCANS"

Por su doble uso, es el sillón
de la máxima comodidad.

Su variedad de formas y estilos
se adaptan a Dormitorios,
Salones, Terrazas, etc.



ELEGANTE
SENCILLO
CÓMODO
ARTICULADO
NUEVO
SÓLIDO

Para pedidos dirigirse a su fabricante:

Ebanistería LUIS NEGRE - Primitivo Artigas, 2 - Cassà de la Selva



DOMINGO

Fábrica
de Aglomerados
de Cercho para
Tapones, Discos
y Especialidades



Telegramas «Serra»

Teléfonos: 21, 70 y 77

CASSA DE LA SELVA

Martín Pi Vidal

SERVICIO DE TAXIS



Calle Provincial, 54

Teléfono 97

CASSA DE LA SELVA

ROBERTO BURSET ESTAÑOL

GESTOR ADMINISTRATIVO
COLEGIADO



Gral. Primo de Rivera, 21 - pral.

Tel 1366

GERONA

TRAMITACION DE TODA CLASE DE ASUNTOS
SOCIALES, ADMINISTRATIVOS Y FISCALES
ANTE LAS OFICINAS PUBLICAS

Financiera Nacional de Seguros y Reaseguros

REPRESENTANTE PROVINCIAL :

D. JOSE POU PUIG



Gral. Primo de Rivera, 21 - pral.

Tel. 1366

GERONA

REALIZA OPERACIONES DE SEGURO
DE TODA CLASE

La fecha de nuestra Fiesta Mayor

UN siglo atrás, no había entre los casanenses unanimidad de acuerdo en cuanto a la fecha de la Fiesta Mayor de la villa. Una parte del vecindario la celebraba en el día de San Martín; otra, muy reducida, en el de San Vicente. Pero, la gran mayoría lo hacía el viernes próximo a la Venida del Espíritu Santo, día llamado de la Santa Espina «por poseer esta preciosa joya y poder celebrarse en este día la Misa propia de esta Reliquia».

Mas, siendo aquella época la propia para las labores de la cosecha de estío y otoño, una gran parte de los vecinos debía ocuparse en preparar sus tierras, resultando de ello que para muchos el día de la Fiesta no era tal. Por otra parte, como el citado viernes lo era de abstinencia, prestábase a que cometieran excesos cuantos no gozaran del privilegio de la Bula. Y como, además, «el siguiente día ni aún con ella católico alguno puede comer carne, sin infringir notablemente los preceptos de nuestra Santa Religión», seguía de ahí que a más de los daños espirituales que indudablemente se ocasionaban, la celebración de la Fiesta en dicho viernes era en grave perjuicio del vecindario, porque la carne muerta o cocida del primer día, al tener que guardarse para el domingo siguiente y a causa del calor que regularmente se experimentaba, en muchas ocasiones quedaba inutilizada.



Tal mescolanza de razones materiales y espirituales, avalada por doscientas veinte firmas fué expuesta a la corporación municipal, en julio de 1857, a fin de obtener el traslado de la Fiesta al domingo de la Santísima Trinidad, por todos considerado como fecha más a propósito para la celebración de la misma. El Ayuntamiento, regido en aquel entonces por D. Martín Guytó, no considerándose por sí sólo autorizado a acceder a la petición antedicha, acordó someterla a la decisión del Obispo de la Diócesis. En este momento el Párroco de Cassá, D. José Deulondeu, redactó un informe en apoyo de la petición de sus feligreses.

Así, dado el acuerdo de todos los interesados, la autoridad eclesiástica no tuvo ningún inconveniente en decretar el traslado, el día 6 de abril de 1858. A partir de entonces, nuestra Fiesta Mayor viene celebrándose el domingo de la Santísima Trinidad.

JORGE NADAL OLLER



ISIDRO MASGRAU COMAS

TRATANTE EN GANADO

Calle Matadero, 25

CASSA DE LA SELVA

FABRICA DE DISCOS, TAPONES Y VARIEDADES DEL CORCHO

ESTEBAN BAULIDA

(Sucesor de ANTONIO BAULIDA)

CASA FUNDADA EN 1890

(Gerona)

CASSA DE LA SELVA

(España)

Garage y Talleres Ametller

Dirección Técnica: M. ROURA

Matadero, 12 — Tel. 36

CASSA DE LA SELVA

CALZADOS

V^{da.} Baró

Plaza San Francisco, 4
(Sota les Voltes)

G E R O N A

N. JORDÁ

R
E
L
O
J
E
R
I
A

Calvo Sotelo, 7 GERONA

Altas Novedades en Lanería y Sedería

Almacenes

BERTRAN

Avenida Jaime I, 54

(Cerca Teléfonos y esquina Calle Primo de Rivera)

Teléfono 2036

G E R O N A

Frutería y Verdulería

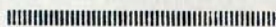
Joaquín Roura Torrent

Juan Gener, 2

CASSA DE LA SELVA

Taller de Carpintería
y Ebanistería

Fernando
Tolosá



Plaza Porvenir, 7

Cassá de la Selva

*PELUQUERIA
PARA SEÑORAS*

Elisa Pujol



*18 de Julio, 2
Cassá de la Selva*

Agencia de Transportes

Pedro Tarrés Sabriá

V. Montroig, 2

CASSA DE LA SELVA

Lechería

Chocolatería



Sandwich — Extra Café
Nata — Chocolate
Helados



Pl. Marqués de Camps, 19

Teléfono 1217

G E R O N A

FÁBRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS

JOSÉ PUJALS

Elaboración esmerada de toda clase de especialidades



Plaza del General Franco, 24

Teléfono 22

Cassá de la Selva

(Gerona)

Calzados REYNÉ

Gran surtido en calzado para
Señorita, Caballero y Niño

Especialidad en el zapato BOTAS ENTERIZAS para comerciantes,
fabricado por la acreditada Casa H. MAJÓ VALLS, de Barcelona.

Buen calzado y servicio rápido.

Gral. Sanjurjo, 12

Cassá de la Selva

Salvio Bigas Olivé

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Avda. Generalísimo, 25 - Tel. 1959

GERONA

Elogio de Cassá

Si pudiera parecer envanecimiento el que un hijo de esta villa hiciera en este programa de nuestra Fiesta Mayor el elogio de Cassá, podrá perdonársele al que vió la luz primera en comarca bien alejada de La Selva y al que su corazón podría estar ya por otro afecto atraído.

Quizás estas circunstancias representen una ventaja, ya que eliminan el apasionamiento, hijo del natural amor, y permiten apreciar más objetivamente sus cualidades y defectos. Soslayaremos estos últimos, pues de un elogio se trata, y procuraremos resumir sus cualidades en los tres aspectos fisiográfico, económico y humano.

Tu paisaje, Cassá, no tiene la gracia mediterránea de nuestros pueblos de la costa, ni el aspecto pintoresco de los pueblos de la montaña, pero los atardeceres de tu campiña cautivan por su serenidad. No recorran tu cielo altísimas

montañas, pero las suaves curvas de tus colinas te prestan encanto de feminidad. No posees, Cassá, la belleza que sobrecoge y conturba, sino la armonía de conjunto en el cual el espíritu se descansa; la armonía que te acerca al ideal clásico de belleza que algún día te legaron antiguos ocupantes de esta comarca

También en lo económico hay feliz conjunción de riquezas, por lo activo y no absorbente de tu Industria, por tu floreciente y no exclusiva Agricultura, por tu emprendedor Comercio, secundados todos por una Banca local modelo y que ha tenido a mérito y hay que

agradecérselo, el no dejarse absorber por firmas poderosas que habrían borrado de ella este rancio sabor localista que hace que tu nombre, con humildad, pero con digno decoro, figure al lado de los colosos de la alta Finanza.

En lo humano hallaremos igualmente en tus hijos aquella ecuanimidad y ponderación que los aleja de agudos extremismos y los sitúa en la región de la serenidad y de la recta apreciación de hechos e ideas, y que ha contribuido a que los cassanenses alcanzaran por su cultura e integridad puestos directivos de responsabilidad y triunfaran, también, en tierras lejanas.

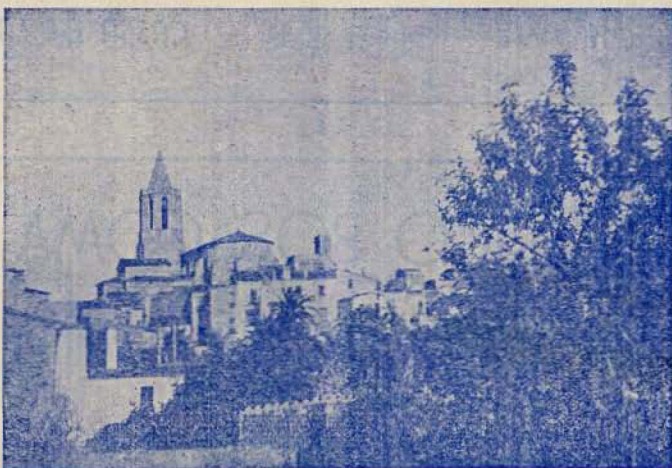
Tampoco encontraremos en tus doncellas (obligados hablar de ellas en un programa de Fiesta Mayor) las estridencias de indumentaria ni los bizantinismos de maquillajes, que sin duda se encuentran y hasta ca-

acterizan a otras poblaciones. Su gusto innato las aparta de ello y saben sobresalir entre las otras por su elegancia natural, por sus cualidades caseras y por sus virtudes cristianas.

* * *

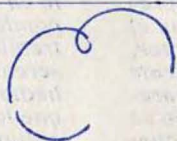
Cuando en estos días de Fiesta Mayor, haciendo causa común con tus hijos, luzcas tus mejores galas al sol de tu magnífica Coma o bajo la sombra de tus paseos, propios y extraños atestiguarán que ha sido muy parco el autor de este elogio bien merecido.

R.



Ricardo Oliveras

OMNIBUS DE LINEA Y ALQUILER



Gral. Franco, 11

CASSA DE LA SELVA

FEDERICO BOSACOMA

MANUFACTURAS
DE CORCHO



CASSA DE LA SELVA

Francisco Quadras Elias

TALLER DE CARROCERIA Y PLANCHISTERIA
SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA

General Mola, 9

CASSA DE LA SELVA

BARBERIA

José Boada

Servicio esmerado



Paseo Vilaret, 3
CASSA DE LA SELVA

BODEGON

**Joaquín Torras
Albert**

VINO EXCELENTE

Licores de las mejores marcas



Gral. Sanjurjo, 28
CASSA DE LA SELVA



Luis Massa

MANUFACTURAS DE CORCHO

Fabricación y Exportación

Despacho en Barcelona:
Urgel, 104 - Teléfono 32498

Fábrica en CASSÁ:
Hospital, 8 D. y Dr. Robert, 5 A.
TELEFONO 27

Ramón Simón Dorca

Taller de electricidad :-: Bobinajes y reparaciones eléctricas

Gral. Sanjurjo, 88

Cassá de la Selva

Taller de reparaciones mecánicas

XIFRA VERT

Especialidad en

soldadura y motores

Tractores - Maquinaria



Gral. Sanjurjo, 138
CASSA DE LA SELVA

Peluquería para Señoras

María Pi Juan



DEPILACION
Y MANICURA

Calle Miel, 7
CASSA DE LA SELVA

Francisco Sastre Becdejú

B O D E G O N

XAVIER CARBO, 22

CASSA DE LA SELVA

Cobla - Orquesta - Jazz

LA PRINCIPAL DE CASSA DE LA SELVA

Representante: Alfonso Mercader

Teléfono 107

COMESTIBLES

Juan Pagés Serra

Calvo Sotelo, 10

Cassá de la Selva

Manufactura de Corcho

Emilio Rich Bosch

Teléfono 39

Cassá de la Selva

Molino
para
Piensos

J. Raurich Gelabertó



Gral. Sanjurjo, 78

Cassá de la Selva

**LECHERIA
y
CHOCOLATERIA**

ANTIGUA
●

Plaza España, 8

GERONA

Teléfono, 2157

BARCELONA
Paseo de Gracia, 32
Tel. 211573

GERONA
Pl. San Francisco, 18
Tel. 1300

AGENCIA TRIADU

Organización dedicada a orientaciones económicas y al
asesoramiento y tramitación de asuntos
FISCALES Y ADMINISTRATIVOS.

MADRID
Núñez de Balboa, 48
Tel. 250651

OLOT
Mulleras, 30
Tel. 24

La decadencia del TIOVIVO



La vida moderna es presa de un dinamismo implacable que se ha convertido en una especie de mal de San Vito de la humanidad.

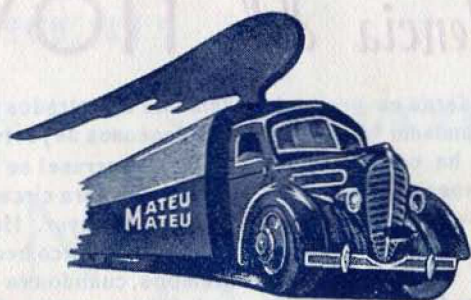
Un irresistible afán de correr, de precipitarse, rige actualmente nuestro destino. Un sordo anhelo de incasantes renovaciones se ha infiltrado por todos los rincones de nuestra existencia. No obstante, este incontenible torbellino que es el Progreso, que todo lo remueve y nada respeta, no ha logrado hacernos más felices que antes. La civilización, sobre todo en estas postreras décadas, nos ha obsequiado con infinitas y nunca soñadas comodidades, pero parece haberse complacido, al mismo tiempo, en acumular obstáculos que nos impidan disfrutarlas. Hoy se vive extraordinariamente de prisa; excesivamente, hasta el punto de haberse convertido la vida suave y tranquila en una verdadera utopía. Entre las innumerables cosas buenas que el modernismo se ha tragado, tenemos que lamentar el bello arte de divertirse plácidamente.

Sirva este quizás excesivo preámbulo, para justificar nuestro gesto de romper una lanza a favor de uno de los más prestigiosos y tradicionales personajes de las fiestas mayores, que parece haber entrado ya en su ocaso: el TIOVIVO. La más popular y concurrida de todas las atracciones durante largos e inolvidables años en que la ciencia de los festejos alcanzó su apogeo, atraviesa una profunda crisis que puede ser letal. La juventud actual ya no le comprende ni le quiere. Si vive todavía, es merced al aliento que le aporta la simpática legión de pequeñuelos que no poseedores aún del derecho de escoger sus diversiones, se ven inconscien-

temente arrastrados por unos progenitores deseosos de revivir épocas pretéritas. El pobre carrusel se ha visto transformado en la niñera circunstancial de los días de fiesta mayor. Ha perdido, con ello, todo el romántico hechizo de sus buenos tiempos, cuando era escenario de tiernos y deliciosos idilios. Su música arrulladora, de una encantadora monotonía, ya no atrae a las parejas de enamorados, que prefieren el ensordecedor estrépito de las «montañas-rusas» o las violentas y traidoras sacudidas de los «autos-choque», al dulce vaivén de los estilizados caballos de madera. Tan sólo muy de vez en cuando, algún grupo de soñadoras jovencitas o de reposadas damas, siente la sana tentación de convertirse, aunque por breves minutos, en arrogantes amazonas cabalgando hacia lejanos y maravillosos horizontes de fantasía. Más raramente todavía, puede el tiovivo estremecerse bajo la bulliciosa invasión de una banda de mozalbetes, que hacen crujir sus estáticos corceles, dispuestos a emular, por unos instantes, las victoriosas cabalgatas de los legendarios héroes del Oeste americano.

El carrusel se nos muere. Seguramente nuestros nietos ya no lo conocerán. Es muy posible que ellos también se diviertan entre el estruendo de unos futuros «bóolidos-choque» movidos por energía atómica, o recorriendo nuestro cassanense cielo en acrobáticas vueltas dentro de unos diminutos aviones de propulsión a chorro. Pero no podemos envidiarlos; compadezcámoslos, más bien, por haberse perdido la más romántica y acogedora de todas las atracciones que pudieron jamás dar vida a una fiesta mayor.

J. B. N.



MATEU & MATEU

TRANSPORTES - CONSIGNACIONES

Calle Gral. Sanjurjo, 4 — Teléfonos 48 y 78

CASSA DE LA SELVA

Líneas regulares de mercancías en camión directo

RIUDELLOTS Est. f. c.: Servicio diario.

GERONA: Servicio diario.

BARCELONA: Servicio diario.

MADRID: Salidas miércoles y sábados.

VALENCIA: Salidas martes y jueves.

Agencias propias en

Riudellots

(Junto Estación)

Gerona

Rda. Sn. A. M.º Claret, 21
Tel. 1850

Barcelona

Calle Comercio, 15
Tel. 21 96 19

Madrid

Antonio Acuña, 26
Tel. 35 01 46

Valencia

Calle Jesús, 22
Tel. 11921

MANUFACTURAS DE CORCHO

Jacinto Castellano Francisco

ESPECIALIDAD EN FLOTADORES
DE CORCHO PARA REDES
DE PESCA



CASSA DE LA SELVA

TALLER «DINAMIC»

DE

Matias Capdevila

CICLOS
MOTORES
RADIADORES
PLANCHISTERIA



Calle Marina, 2

CASSA DE LA SELVA



REINE S.L.

Gran Vía de Jaime I, 34 y 36

GERONA

PRODUCTOS QUIMICOS
CORREAS DE CUERO EXTRA
CORREAS DE GOMA Y LONA
CORREAS DE BALATA, DE IMPORTACION
AMANTOS — HILO
EMPAQUETADURAS
CARTON, etc.

MANGUERAS DE TODOS LOS TIPOS
MOTORES INDUSTRIALES Y MARINOS,
DE IMPORTACION
SEGADORAS - ATADORAS **VIKING**
SULFATADORAS - TRITURADORAS **VOTTERO**

¡SÓLO ARTÍCULOS DE CALIDAD!

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

ISIDRO BAUS SOLER

Especialidad para vinos, espumosos y champañas

C. República Argentina - Tel. 24

CASSA DE LA SELVA

Constructor de carruajes

Carlos Rabassedas

Puente, 10

Cassá de la Selva

Fábrica de Bebidas Carbónicas

Sucesor de G. Espinet

Toda clase de refrescos :-: Especialidad en la bebida XUT

Xavier Carbó, 19

CASSA DE LA SELVA

Luis Oliver Artau

Vinos y cortinas de corcho

Miel, 8

Cassá de la Selva

COSME DOMINGO

Materiales para
construcción y
decoración

Suministro integral
a la
Ebanistería

Plaza Marqués de Camps, 11

Teléfono 1772

GERONA

FERRETERIA P U I G

HIJO DE RAMON PUIG

Ferretería
Batería de cocina



Almacén de Hierros
y Aceros



Generalísimo, 22
Teléfono 1861

GERONA

Ciudadanos, 15
Teléfono 1728

CRISOL

Distinción...

...y utilidad para el hogar moderno, con el nuevo REFRIGERADOR ELECTRO AUTOMÁTICO **AEESA**

UNA MARAVILLA DE PRESENTACION Y TECNICA



Le invitamos a una demostración en nuestros Salones de Exposición



AEESA

ES UN PRODUCTO DE: **Anglo Española DE ELECTRICIDAD, S.A.**

GRATIS-ACORDACIONAMIENTO DEL ANNO REFRIGERACION-ELECTRIFICADO

BARCELONA: Avenida José Antonio, 525 - Pelayo, 12

Distribuidor exclusivo para la Provincia:
INSTALACIONES FRIGORIFICAS ALBERTI

OFICINAS: C. Barcelona, 12 - Tel. 2108 - TALLERES: C. Lorenzana, 22 - GERONA

Círculo Recreativo

*Selectos Conciertos y Bailes
por las renombradas Orquestas*

AMOGA

CARAVANA

SELVATANA

BEBIDAS REFRIGERADAS POR FRIGORIFICAS **AEESSA**

ESMERADO SERVICIO DE BAR

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

CASSA DE LA SELVA

UN RECUERDO

Un recuerdo que se abre paso entre otros, ¡tantísimos!- recuerdos. Una flor que se yergue lozana entre las incontables que poblaron el jardín florido de mis diecisiete años.

¿Era un viento? Si acaso, ora arrollador, arrastrándome en sus alas, sin freno, hasta las cumbres de la locura; ora, suave, meciéndome y acariciándome en mi cuna de ensueños; ora, parado, seco, muerto... sin el más ligero aliento de una brisa que infundiera aire a mi propio aliento.

¿Era fuego? Si acaso, ora incendio en el que ardían mis sentidos y se aguzaban mis potencias; ora, llamita coronando con su trémulo balanceo la muelle cera de mi blanca ilusión; ora apagado, envolviéndome en el espesor de un humo negro que me cegaba los ojos y asfixiaba mi garganta.

¿Viento? ¿Fuego? No sé... Aquello que se llama amor a los diecisiete años. Ella tenía mi edad. No era bonita, ni esbelta, ni graciosa. Pero era ella, y para mí, la más bonita, la más esbelta, la más graciosa.

De pequeños habíamos jugado juntos. Cuando mi corazón empezó a perder, en su presencia el ritmo acompasado, -hacia ya tres años-, me encontraba ya fuera de su esfera. A ella la habían mandado, interna, a un Colegio; a mí, de aprendiz, a un taller mecánico.

Esperaba aquella Fiesta Mayor, -la primera después de los años de su internado-, con un frenesí tan difícil de explicar como fácil de comprender.

El entoldado, su baile de tarde al que ella acudiría tal vez con sus amigas, me sonreía prometedor de dulces y soñadas sensaciones.

Y llegaron los días del vértigo. Paradójico, porque es un vértigo presabido, preconocido; es un vértigo ordenado, y sujeto, casi servilmente, al horario imperativo de las columnas de un programa.

Pero yo era libre; me creía libre. Porque, engarzado como los demás en la correa sin fin de los conciertos y de las sardanas, de los partidos y de las competiciones, de las funciones extraordinarias y de los lucidos bailes, de las barcas voladoras u de las barracas de tiro, por encima del humo aceitero de los churros y de las notas del organillo que daba brío a los «caballitos», se elevaban las volutas rosadas de mi ilusión. De mi ilusión que no estaba en el programa.

Después de aquel baile salí del entoldado. Entre mis brazos que apenas habían rozado su talle, no quise, aquella tarde, estrechar a ninguna otra.

Me dirigí a las ferias, a una barraca conocida. Introduje diez céntimas en la ranura de una máquina; marqué con la manivela unas letras. Salió una tira de hojalata con unas iniciales y esta inscripción:

«Fiesta Mayor, 19...»



Mariano Pla Mir

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Teléfono 37

Primo de Rivera, 2

CASSA DE LA SELVA

Casa CUNILLERA

FERRETERIA BATERIA DE COCINA

OBJETOS REGALO

Travesía Medidas, 2

CASSA DE LA SELVA

S. Sabriá Gelabertó

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

General Sanjurjo, 6

CASSA DE LA SELVA

Comercio de Semillas

**José M.^a
Burset
Parera**

Tercio de Montserrat, 2
CASSA DE LA SELVA

Recadero de Cassá de la
Selva a Barcelona y
viceversa

José Torras



Agencia en BARCELONA:
Marqués de Argentera, 25
(Frente Estación de Francia)
Teléfono 22 37 66

Manuel Doménech

Obras y Construcciones

XAVIER CARBO, 45

CASSA DE LA SELVA

Narciso Cufí Anglada

PANADERIA

José Antonio, 18

CASSA DE LA SELVA

Conservas de carne

La Selva

(MARCA REGISTRADA)

José Albertí Lapedra

Fábrica en Camplonch

Fabricación de aglomerado para aislamiento

ISOLADORA

S. A.

Teléfono 10

Cassá de la Selva

==== Aglomerados especiales de corcho ====

FRANCISCO
RAGOLTA

PINTOR

Calvo Sotelo, 37
CASSA DE LA SELVA

Cereales y Fertilizantes

Santiago
Riera
S.

Plaza de España, 3 y 4
CASSA DE LA SELVA

Fábrica de aglomerados de corcho para aislación

Garriga y Puig

Oficina: Gral. Franco, 22 - Tel. 43

Fábrica: Carretera de La Bisbal

CASSA DE LA SELVA

Bosch y Codolá

Banqueros :-: Caja de Ahorros

Calvo Sotelo, 39 - Tel. 11

Cassá de la Selva

Peluquería para Señoras

Dolores
Cristiá
Vicens

ESMERADO SERVICIO



Calle Fuente, 13
CASSA DE LA SELVA

Comestibles-Tocinería

José Pascual
Estañol



Matadero, 3
CASSA DE LA SELVA

Isidro Calzada


BARBERIA

18 de Julio, 12

Cassá de la Selva

José Mallorquí

Vendedor de carbón y leña al por menor



Gral. Sanjurjo, 23

Cassá de la Selva

SASTRERIA

RICH



Abajo, 7

CASSA DE LA SELVA

Fábrica de Gaseosas
Sifones y Lejías

**PEDRO
CUFÍ**

Representante de la Cerveza

DAMM

Gral. Primo de Rivera, 35

CASSA DE LA SELVA

Reliable Cork Company

S. A.

Fábrica de aglomerados de corcho



TELEFONOS:

Despacho, 8

Fábrica, 12

Cassá de la Selva
(Gerona)

Tienda de Comestibles

y

Venta de Plátanos



José Salgas

Plaza de España, 7

CASSA DE LA SELVA

Carpintería y Ebanistería

Miguel
Ayats



Rdo. Gabriel García, 6

CASSA DE LA SELVA

JOYERIA :: RELOJERIA

José Quera

OBJETOS PARA REGALO



Platería, 24 - Teléf. 1364

GERONA

Hierro - Ferrería

HIJOS DE
PEDRO OMEDES

==== S. L. ====



Barcelona. 10 - Tel. 1950

GERONA

Pellicer



GERONA

Recuerde siempre

Calzados


Gibert

Gral. Primo de Rivera, 7

GERONA

TEJIDOS SELECTOS

Fernando
Arbossé



Sedas - Lanas
Algodones

■

Siempre más barato
que nadie

■

Vea sus extensos
surtidos, los miércos-
les en el mercado

▼

Provincial, 43
Cassá de la Selva

ESTABLECIMIENTOS



COLL



Especialidades:

Recambios para
Ford y Chevrolet

Distribuidores

Aros Bolaco

Culatas - Cojinetes

Grupos cónicos



C. Barcelona, 27 - Tel. 1924

GERONA

OBRAS Y CONSTRUCCIONES

JOSE NEGRE CASAS



Calle de la Paz, 7

CASSA DE LA SELVA

**PANADERIA
Y CONFITERIA**

J. CRISTIA BOU



Calle Miel, 17
CASSA DE LA SELVA

**ALPARGATERIA
Y CORDELERIA**

**Concepción
Domingo**

(Antigua Casa XEC)



Calle Abajo, 41
CASSA DE LA SELVA

COMESTIBLES Y EMBUTIDOS

Vda. de M. CEBRIAN



Calle Abajo, 33

CASSA DE LA SELVA

VICENTE CALDAS

TRANSPORTES

Medio, 35

Tel. 37

CASSA DE LA SELVA

JOSE JOSE PARLERIS

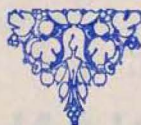
**CARNES FRESCAS
Y EMBUTIDOS**

Plaza España, 1

CASSA DE LA SELVA

GUARNICIONERIA

LAURO GUITART



Travesía Medidas, 5
CASSA DE LA SELVA

LIBRERIA - PAPELERIA
OBJETOS ESCRITORIO

PEDRO ARPA

PIPAS - BOQUILLAS
OBJETOS PARA REGALO



Plaza España, 9
CASSA DE LA SELVA

Casa Juanola

envía un cordial saludo a todos sus clientes y amigos
y desea a todos los cassanenses una feliz Fiesta Mayor.



RECUERDA AL PUBLICO

LAS BICICLETAS **B. H., RENOLT Y ALCIÓN**

PHILIPS RADIO

GRANDES FACILIDADES DE PAGO



Abajo, 8 — Roscada, 17

Tel. 116

CASSA DE LA SELVA

Taller de Carpintería y Ebanistería

LUIS DORCA

(SUCESOR DE JOSE CASADEVALL)



VENTA DE MUEBLES Y ENCARGOS

Exposición:
18 de Julio, 8

Taller y venta:
Calvo Sotelo, 22

CASSA DE LA SELVA

José Rigau Quintana

PANADERIA

Juan Gener, 7

CASSA DE LA SELVA

Confitería **ADROHER**

ESPECIALIDAD EN PASTELERIA FINA
ELABORACION DE PASTAS SECAS,
CUBANOS, MODERNISTAS
Y ALMENDRADOS

==
VINOS Y LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

Calle Dolores, 6

CASSA DE LA SELVA

ARMERIA DE

Pedro Vila Alfara



General Franco, 7

CASSA DE LA SELVA

Rosita Teixidor Bou

LECHERIA

Gral. Sanjurjo, 108

Cassá de la Selva

NOVEDADES
Y SASTRERIA

Domingo Pascual

(Casa fundada en 1884)

Especialidad en artículos de alta calidad



Cassá de la Selva

LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD

FRANCISCO RABASEDAS

Abajo, 43

Cassá de la Selva

HERRERIA Federico Ruart

Venta y reparación de maquinaria agrícola

Abajo, 46

Cassá de la Selva

Panadería

JOAQUIN
ROCAS

18 de Julio, 38 - Cassá de la Selva

ULTRAMARINOS

Juan
Baulida

Juan Gener, 1 - Cassá de la Selva

Fábrica de serrín - Aglomerado de corcho blanco
Bloques - Parquets, Arrimaderos, etc.

Luis Rodá Viader



Teléfono, 41

Cassá de la Selva

Comestibles y Vinos

Enrique Dalmau Simón

C. Cataluña, 23

CASSA DE LA SELVA

Tintorería «EL SOL»

ESPECIALIDAD EN LAVADOS
EN SECO Y ZURCIDOS

Rbla. Verdaguer, 13

Tel. 1295

GERONA



PARA ENCARGOS EN CASSA DE LA SELVA:

Ana María Picó

Avda. General Primo de Rivera, 16

Paquita Pujol Feliu

SALON DE PELUQUERIA PARA SEÑORAS



Calle Abajo, 41

CASSA DE LA SELVA



L U I S

UNA CALIDAD QUE DISTINGUE



General Primo de Rivera, 6

GERONA



Programa Oficial

de los actos religiosos y festejos populares que se celebrarán, D. m., durante los días 7, 8, 9, 10, 11 y 12 de junio de 1952, con motivo de la Fiesta Mayor.

FUNCIONES RELIGIOSAS

Domingo, día 8 de junio - Fiesta de la Santísima Trinidad

A las 4 de la tarde.—Vísperas solemnes, Santo Rosario, Visita y Trisagio a la Santísima Trinidad.

Lunes, día 9 - Festividad de la Santa Espina

A las 10.—Oficio solemne, con asistencia de las M. I. Autoridades y Jerarquías Locales, cantado por la Capilla parroquial. Durante el Ofertorio, Adoración de la Vera Cruz.

Jueves, día 12 - Solemnidad del Corpus Christi

A las 11.—Exposición mayor de S. D. M., y Oficio de la festividad, cantado por la Capilla Parroquial, con asistencia de las Autoridades y Jerarquías.

A las 5 de la tarde.—Vísperas solemnes y Función propia del día. Acabada la Función saldrá del Templo la solemnísimas Procesión del Corpus Christi, que seguirá el curso acostumbrado.

FERRETERIA SCALONA

Juan Escalona

Material Eléctrico de Bakelita y Porcelana.

Tornillería Pulida de Hierro y Metal.

MOTORES

Fraccionales NUMAX (ínfimas potencias)

Bombas BLOCH — SIEMENS

TINTORERIAS LOS MIL COLORES

TRABAJOS DE CALIDAD

Teléfonos

{ Gral. Primo Rivera: 2243
Taller: 2169
B. Carreras Peralta: 1783 }

GERONA

Representante en Cassá de la Selva: **Juan Salgas**

Fábrica de tapones de corcho

J. Castañé Molinas

Provincial, 10

Cassá de la Selva

Electricidad-Lampistería

Hojalatería - Calderería

Instalaciones de agua,

electricidad, calefacción

José Parés

Gral. Sanjurjo, 2 Cassá de la Selva

PANADERIA

Elvira Lloret Vidal

Abajo, 25

Cassá de la Selva

Casa Tolosá

Calle Miel, 17

Plaza España, 7

Corbatas gran moda
Pescadoras y Camisas a
medida - Juegos mesa
Tejidos y Popelines
Medias rayón y cristal

ELECTRICIDAD
MAQUINARIA

J. GINES

Material Eléctrico - Motores
Lámparas de Comedor y Sala
Reparación de Maquinaria
Eléctrica

C. Barcelona, 13 - Tel. 2288
GERONA

**Maderas
Farreras**



Almacén:
Rda. Fernando Puig, 10
Tel. 1848

Despacho:
Santa Lucía, 1 - Tel. 1849
GERONA

Novedades para Señora



Casa **REY**



Avda. Generalísimo, 50 -- Tel. 1827
Gral. Primo de Rivera, 25 - Tel. 1752
GERONA

Adquiera su Motor, Bicicleta o Radio en

≡ **CASA VILÁ** ≡

• • Ahorrará dinero por su máxima duración • •

Si quiere con música deleitarse, RADIO IBERIA ha de comprar.

Para BICICLETA buena y segura, GIMSON la primera.

¡Agricultores! Para buenos motores, REIX son los mejores.

No olviden que en **CASA VILÁ** encontrarán la máxima sinceridad en ventas y reparaciones. - Ventas al contado y a largos plazos sin cargas.

¡Siempre **CASA VILÁ!**

Calle Abajo, 24
CASSA DE LA SELVA

**Taller
Mecánico**



JOSE VIDAL PAGES



Calle Coma, 3

Cassá de la Selva

Manufactura
de Corcho

**Ricardo Cassá
Estañol**



Teléfono 33

Cassá de la Selva

"El Ocaso, S. A."

Compañía de Seguros fundada en 1920

No dé Vd. un paso

sin contar con "EL OCASO"



AGENCIAS:

Gral. Primo de Rivera, 8, 1.º, 2.ª

GERONA

Calle Miel, 16

CASSA DE LA SELVA

Jubert
y
Presas

Banqueros

José Antonio, 12 - Teléfono 8

Cassá de la Selva

Pedro
Puig
Ribas

Taller de aserrar maderas



Matadero, 4 y 6 · Tel. 45

Cassá de la Selva

OBRAS Y CONSTRUCCIONES

MENNA BATLLE ROCA

Mediodía, 33

CASSA DE LA SELVA

CALZADOS DE
TODAS CLASES

Narciso Mir



Hernando Agustín, 6
CASSA DE LA SELVA

COMESTIBLES Y VENTA
DE LECHE

José Rovira



Abajo, 51
CASSA DE LA SELVA

CÁRNICERÍA Y TOCINERÍA

FEDERICO CAÑIGUERAL

Calle del Medio, 4

CASSA DE LA SELVA

Luis Gimpera Turón

TALLER DE CARPINTERIA Y MUEBLES



Calle Fuente, 11

CASSA DE LA SELVA

FABRICA DE TAPONES PARA CHAMPAGNE

Francisco Oliver, S.L.



Teléfono, 2

CASSA DE LA SELVA

COMERCIO DE
LEÑAS Y CARBONES

Tomás García



Calle Medio, 2

CASSA DE LA SELVA



LAVADOS EN SECO
Y ZURCIDOS INVISIBLES

Tintorería JORDA



Primo de Rivera, 11
CASSA DE LA SELVA

PROGRAMA DE FESTEJOS

JUNIO

7

Sábado

A las 19. — Repique general de campanas como salutación del acontecimiento de la Fiesta Mayor.

A las 22'30. — Audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo por la cobla «La Principal» de Cassá de la Selva.

JUNIO

8

Domingo

A las 12. — Sardanas en la Plaza de España. A la misma hora, en los bajos de la Jefatura Local del Movimiento, inauguración de la Exposición de pinturas y dibujos en homenaje al malogrado artista y compatriota D. Juan Gener Roca, y Exposición de fotografías de aficionados cassanenses.

A las 13.—Concierto vermut en la terraza del Círculo Recreativo por la orquesta «La Selvatana».

A las 16'30.—En el Campo Municipal de Deportes, Gran Concurso de Sardanas, seguido de un extraordinario Partido de Fútbol. (Detalles por programas especiales)

A las 17'30.—Animados bailes en los salones del Círculo Recreativo, por las orquestas «Caravana» y «Selvatana».

A la misma hora, sesión cinematográfica en el Salón Victoria. (Programas especiales)

A las 19.—Gran audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo, por las coblas «Caravana», «Selvatana» y «Principal» de Cassá de la Selva.

A las 22.—Sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 23.—Selecto concierto en el Círculo Recreativo, por las orquestas «Selvatana» y «Caravana».

A las 23'45.—Sardanas en la Plaza del Generalísimo.

A las 24.—Lucido baile en los Salones del Círculo Recreativo por las orquestas anteriormente citadas.

¡Invierno en Verano!

con una **NEVERA** adquirida en la

FABRICA DE HIELO de

María Soler, Vda. Barnés

Cassá de la Selva

Organización al servicio del buen lector

BIBLIOTECA CIRCULANTE

Venta de libros al contado y a plazos - Revistas nacionales y extranjeras

Foto-Estudio **LAJAIMA**

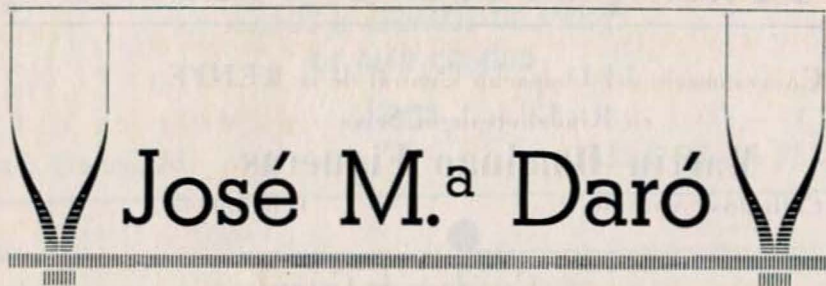
Laboratorio fotográfico y materiales para el aficionado

(Desde la mejor máquina al carrito más económico)

Pl. General Franco, 12

Cassá de la Selva

VIGAS DE HORMIGON ARMADO



José M.^a Daró

Cassá de la Selva

Recadero diario de Cassá
de la Selva a Barcelona

**Emilio
Cabarrocas**

Para encargos:

BARCELONA

Pl. Comercial, 10 - Tel. 216682

CASSA DE LA SELVA

Juan Gener, 8 - Tel. 101

Manuel
Araus

Artículos de caucho

Hules y materiales plásticos



Platería, 28

GERONA

Transportes DOMINGO

Concesionario del Despacho Central de la RENFE
en Riudellots de la Selva

Martín Domingo Figueras

Calle José Antonio, 2

Teléfono 42

●
Camionaje en General

Seriedad y buen servicio

Eugenio Domingo Figueras

Calle Tres de Febrero, 4

Teléfono 14

CASSA DE LA SELVA

Montserrat Masgrau

CORSETERIA

Se complace

en ofrecer sus servicios de confección a medida de toda clase de prendas en el ramo de corsetería.

●
LLAGOSTERA, Jaime 1, 6

CASSA DE LA SELVA:

José Antonio, 10

Todos los miércoles.

Laboratorio
de las
Especialidades
Farmacéuticas

• **MOLINAS** •



— CASSA DE LA SELVA —

José Salvador Torras

TEJIDOS Y GENEROS DE PUNTO
DE ALTA CALIDAD



Gral. Franco, 20

CASSA DE LA SELVA

CARNICERIA
TOCINERIA

José Falgás



Calle Gerona, 8
CASSA DE LA SELVA

ALMACÉN DE
CEREALES Y PATATAS

Joaquín Esteba

Hermano Agustín, 18
CASSA DE LA SELVA

SERVICIO DE TAXIS

Pedro Teixidor Esteba



Paseo Vilaret, 2

CASSA DE LA SELVA

TEJIDOS

R. Arbossé

Juan Gener, 13



CASSA DE LA SELVA

EXPENDEURIA DE TABACOS n° 2

PAQUITA SALVADÓ Vda. de N. METJE

LIBROS, REVISTAS Y OBJETOS ESCRITORIO

Plaza Verdaguer, 11



CASSA DE LA SELVA

MANUFACTURA
GENERAL DE
CORCHO



E. Molinas Renard



CASSA DE LA SELVA

HUESPEDES Y TRANSEUNTES

SERVICIO ESMERADO
Y ECONOMICO

Casa QUIRSE

COMIDAS

Luis Parera Fabrellas

Pl. Verdaguer, 3
CASSA DE LA SELVA

PANADERIA

J. Casadevall Parés

Pl. Verdaguer, 8

CASSA DE LA SELVA



Destilería al Vapor de Anisados y Licores

ALMACEN DE ALCOHOLES,
VINOS GENEROSOS
Y VERMUTS

Sucesor de Narciso Durán

Estomacal
«AROMAS DE LA SELVA»

Teléfono 19
CASSA DE LA SELVA

Anís
«DE LA SELVA»

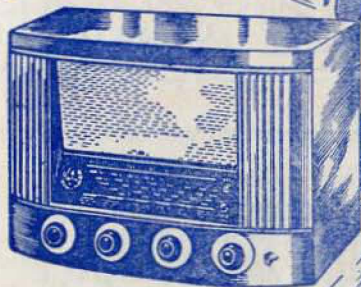
CORCHOS Y TAPONES

J. Mestres Estañol

Calvo Sotelo, 16 — Tel. 4

CASSA DE LA SELVA

*Selectividad
y alcance*



Radio - Accesorios - Amplificadores

LAMPARAS FLUORESCENTES MAQUINARIA
Y MATERIAL ELECTRICO,
ARTICULOS PARA REGALO

José M.º Pla

Calle Sta. Eugenia, 5

Teléfono 2264

GERONA

DISTRIBUIDOR DE



PARA GERONA Y PROVINCIA

JUNIO

9

Lunes

A las 12.—Sardanas en la Plaza de Mosén Jacinto Verdaguer, por la cobla «La Principal» de Cassá de la Selva.

A las 13.—Concierto aperitivo en la terraza del Círculo Recreativo, por la orquesta «Caravana».

A las 16'30.—En el Campo Municipal de Deportes, Partido de Fútbol correspondiente al Torneo Primavera entre los equipos F. C. Palamós y E. y D. Cassá.

A las 17'30 —Lucidos bailes en los Salones del Círculo Recreativo por las orquestas «Caravana» y «Selvatana».

A la misma hora, selecta sesión de Cine en el Salón Victoria.

A las 19.—Extraordinaria audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo, por los coblas «Selvatana», «Principal» de Cassá de la Selva y «Caravana».

A las 22.—Selecta sesión de Cine en el Salón Victoria.

A las 23.—Escogido concierto en el Círculo Recreativo, por las orquestas «Selvatana» y «Caravana».

A las 23'45.—Sardanas en la Plaza del Generalísimo.

A las 24.—Distinguidos bailes en los Salones del Círculo Recreativo, por las mismas orquestas.

JUNIO

10

Martes

A las 12.—Sardanas en el Paseo Vilaret, por la cobla «La Principal» de Cassá de la Selva.

A las 13.—Baile aperitivo en el Salón-café del Círculo Recreativo, por la orquesta «A.M.O.G.A.»

A las 16'30.—Concierto de gala en el Salón de Fiestas del Círculo Recreativo, por las orquestas «A.M.O.G.A.» y «Selvatana» con la cooperación de las tan aplaudidas y simpáticas artistas vienesas Mignon y Christel.

—¿La mejor bebida?

ESPUMOSO

Boliche

... Helado es riquísimo!!

**PAÑERÍA
REGÁS**

Antes de comprar su traje de verano
visite esta Casa y se convencerá que
en calidad, gustos y precios
no hay quien la iguale.

Pl. Marqués de Camps, 3

GERONA

Manufacturas de corcho

HIJO DE L. CASSA CASADEMONT

Teléfono 60 - Telegramas "Casacorcho"

Cassá de la Selva

Pedro Lloveras Rovira

OBRAS Y CONSTRUCCIONES
REPARACION DE TODA CLASE DE EDIFICIOS

Arrabal, 5

Cassá de la Selva

Carnes frescas y Embutidos



Narciso Puig

Tercio de Montserrat, 1

Cassá de la Selva

Electricidad :: Lampistería :: Hojalatería :: Calderería

HERMANOS PARÉS

INSTALACIONES DE AGUA Y ELECTRICIDAD

Hermano Agustín, 62

Cassá de la Selva

Comestibles y Confitería

Juan
Casadevall



Paseo Vilaret, 5
Cassá de la Selva

Almacén de Vinos

Faustino
Avellí



Dolores, 12 - Teléfono 63
Cassá de la Selva

FORRAJES Y CEREALES

Vda. de

J. Bosch Lloveras

Teléfono 30

Provincial, 160

Cassá de la Selva

Sastrería

José Reyné Gou

Gral. Franco, 26

Cassá de la Selva

Transportes

Ramón Juncá Fuyá

Provincial, 104

Teléfono 82

Cassá de la Selva

Fabricación y Exportación
de Tapones de Corcho

**SALVADOR
M A T A S**

*Especialidades de
todas clases*

Barceloneta, 7 - Tel. 96

Cassá de la Selva

Panadería

**Francisco
Parramón**

Buenavista, 14

Cassá de la Selva

**EMPRESA
VICTORIA - NACIONAL**

(ESPECTÁCULOS)

FIESTA MAYOR DE 1952

CINE VICTORIA

Algunos de los grandes films que se proyectarán durante los días 8, 9, 10, 11 y 12 de junio:

MUJERCITAS

EL PIRATA DE CAPRI

NO ESTOY SOLA

NUEVO AMANECER

TEATRO-CINE NACIONAL

Miércoles. noche, 10'45

Presentación de la Compañía de Comedias Catalanas de la genial artista **Pepita Fornés**.

Se representará el magnífico poema en 3 actos del poeta

José M.º de Segarra

LES VINYES DEL PRIORAT

150 representaciones en el Teatro Romea

Como **Fin de Fiesta** la divertida comedia en 1 acto

VIATGE DE BODES

Un delicioso éxito cómico

Para localidades al Sr. Taché.

Día 12. - Tarde

Selecta sesión cinematográfica, proyectándose dos films de alta calidad.

Pidan los programas especiales correspondientes a cada función.



**Centro
de Información
Técnico-
Administrativa**

Gestiones

Oficinas Públicas

Redacción y tramitación.
Legalización de documentos.
Expedientes y certificados.
Contribuciones y subsidios.

Regularizaciones

Mercantiles

Apertura y cierre de libros.
Inventarios, balances, etc.
Informes y trámites bancarios.

Documentación

Automóviles

Permisos de circulación
Duplicados, patentes, altas,
bajas, traspasos, etc.
Patentes y marcas.
Títulos de chófer.

SEGUROS GENERALES

Pl. Marqués de Camps, 17
Teléfono, 1901 - **GERONA**
C. Rutlla, 9, bajos - **FIGUERAS**

TEJIDOS
CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO



Casa

Manolita



Dolores, 12
CASSA DE LA SELVA

Gruart

corchos



Cassá de la Selva

RESERVADO

E. M.

Cereales y Abonos

Francisco
Fuertes



XAVIER CARBO, 11
CASSA DE LA SELVA

TEJIDOS ALTA NOVEDAD



CASA
REXACH

Ricardo Oliver

Avda. Generalísimo, 26 - Teléfono 1560

GERONA

A las 17'30.—Sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 19.—Extraordinaria audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo, interpretándose un selecto repertorio de lo más sobresaliente de la escuela sardanística, por las colas «A.M.O.G.A.», «Principal» de Cassá de la Selva y «Selvatana».

A las 22.—Selecta sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 23.—Concierto en el Círculo Recreativo.

A las 23'45.—Sardanas en la Plaza del Generalísimo.

A las 24.—Baile espectáculo en el Círculo Recreativo, con la cooperación de renombrados artistas procedentes de los mejores salones de Barcelona.

JUNIO

11

Miércoles

A las 19.—Audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo.

A las 22.—Gran representación teatral en el Salón-Teatro Nacional, con el magnífico poema de José María de Segarra «Les Vinyes del Priorat». (Programas especiales.)

JUNIO

12

Jueves

A las 13.—Baile aperitivo en el Círculo Recreativo, por la orquesta «Selvatana».

A las 17.—Sesiones de cine en los Salones Nacional y Victoria.

A las 19.—Audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo

A las 22.—Sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 22'30.—Concierto en el Círculo Recreativo, por la orquesta «Selvatana».

A las 23.—Lucido Baile de fin de Fiesta.



OBRAS Y CONSTRUCCIONES

Pascual Maymi Vives

Progreso, 13

Cassá de la Selva

Teléfono 83

TOCINERIA

DE

José Bosch Alberti

Calle del Remedio, 14

CASSA DE LA SELVA

Carpintería y Ebanistería

José March Bosch

*LAPIDAS, TUMBAS Y PANTEONES
TRABAJOS ARTISTICOS EN BRONCE*

Cassá de la Selva

VENTA DE ALPARGATAS

Angel
Freixas
Gispert



Se recompone toda clase
de Calzado

Gerona, 10
CASSA DE LA SELVA

**Mariano
de Montellá**

DENTISTA

Le ofrece sus consultorios:

GERONA:

C. San Francisco, 9, 3.º, 2.ª
(Casa de la Caja de Pensiones)

CASSA DE LA SELVA:

Fonda Barretina
Todos los miércoles

Droguería - Comestibles - Licores - Pinturas

José Dalmau Blanch

Juan Gener, 9

CASSA DE LA SELVA

Sastrería DANIEL RIPOLL

Los mejores cortes y elegantes trajes, ya que esta Sastrería tiene la exclusiva de la famosa Casa TAMBURINI HIJOS, de Sabadell.

C. Sanjurjo, 7
Cassá de la Selva

SALON DE PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Teresita Sabriá Gelabertó

Ondulación permanente en sus diferentes clases

Colores para tinte del cabello

Manicura — Cejas

Aparatos modernos — Servicio esmerado

Gral. Sanjurjo, 6

CASSÁ DE LA SELVA

Calzados

Malaret



Gerona

Vinos y Alcoholes

SUCESOR DE
RICARDO GARRIGA



Rda. Fernando Puig, 1
Teléfono 1430
GERONA

FERRETERIA PARA OBRAS Y
MAQUINARIA-HERRAMIENTAS
BATERIA DE COCINA EN ALU-
MINIO FUERTE EXTRA PULIDO

FERRETERIA
Puigmartí

Subida Puente Isabel II, 1
GERONA

GABARDINAS

Pujadas

Teléfono 1760



GERONA

Exclusiva de la marca

"ESBELTA"



Motores y bombas para riego

"VALLINO"



Taller de reparación y venta
de bicicletas



NARCISO
Planas

Agente de

C. A. Comercial de
Crédito

TODO A PLAZOS

Calle de la Paz, 33
Cassá de la Selva

COMIDAS
BEBIDAS



Antigua

y

Acreditada

Casa
Juana
de
Pilar Berenguer



Más de 50 años al servicio
del público

Calle Ocata, 7
Cassá de la Selva

Corcho Manufacturado

JOSE ORS ISERN



Cassá de la Selva

Gorras, Camisas, Corbatas, etc.

Pedro
Mercader



Jacinto Verdager, 6
CASSA DE LA SELVA

CONFITERIA

Cosme
Tibau

José Antonio, 13

CASSA DE LA SELVA

HERRERIA
—
MAQUINARIA
AGRICOLA
—

Juan Poaté

Provincial, 124

Cassá de la Selva

Peluquería para Señoras

Clementina Martinell



18 de Julio, 30

CASSA DE LA SELVA

Sastreria Coloreu



Rdo. Gabriel García, 7

Cassá de la Selva

Escuela de Chófers **GARAGE CLARET**

Plaza San Francisco, 4 — **GERONA**



TÍTULOS DE CHÓFER: De 1.^a, 2.^a y 3.^a y Primera especial.

PRÁCTICA: Con motocicletas, turismos y camiones.

TEORÍA: A cargo de un acreditado y experto perito mecánico.

DOCUMENTACIÓN: Tamitación rápida y completa



Badén



Circulación prohibida a los automóviles



Dirección o entrada prohibida



Limitaciones de peso



Paso a nivel con guardabarreras



Cruce o bifurcación



Circulación prohibida a las motocicletas



Estacionamiento prohibido



Prohibición de aparcar



Paso a nivel sin guardabarreras



Curva sencilla o múltiple



Circulación prohibida a los automóviles y motocicletas



Dirección obligatoria



Velocidad máxima



Peligro en general



Aparcamiento autorizado



Prohibido para pesos de más de 5,5 toneladas



Circulación prohibida para toda clase de vehículos



Parada cerca de la Aduana



Prudencia

Cualquier duda que pudiera Vd. tener sobre lo expuesto le ruego me la consulte, personalmente o por escrito, y tendré un verdadero placer en darle toda clase de explicaciones.

ARPCO



DOBLE cantidad
de ropa



¿POR QUÉ?

Por ser más con-
centrada, es más
económica, y sin
perjudicar los
tejidos, blanquea
y desinfecta
perfectamente

**LEJIA
GUERRERO**

● MAS DE 25 AÑOS EN EL MERCADO ●

Droguería - Comestibles - Licores - Pinturas

José Dalmau Blanch

Juan Gener, 9

CASSA DE LA SELVA

Sastrería DANIEL RIPOLL

Los mejores cortes y elegantes trajes, ya que esta Sastrería tiene la exclusiva de la famosa Casa TAMBURINI HIJOS, de Sabadell.

C. Sanjurjo, 7
Cassá de la Selva

SALON DE PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Teresita Sabriá Gelabertó

Ondulación permanente en sus diferentes clases

Colores para tinte del cabello

Manicura — Cejas

Aparatos modernos — Servicio esmerado

Gral. Sanjurjo, 6

CASSÁ DE LA SELVA